

## Identità visiva e posizionamento del logo per i progetti

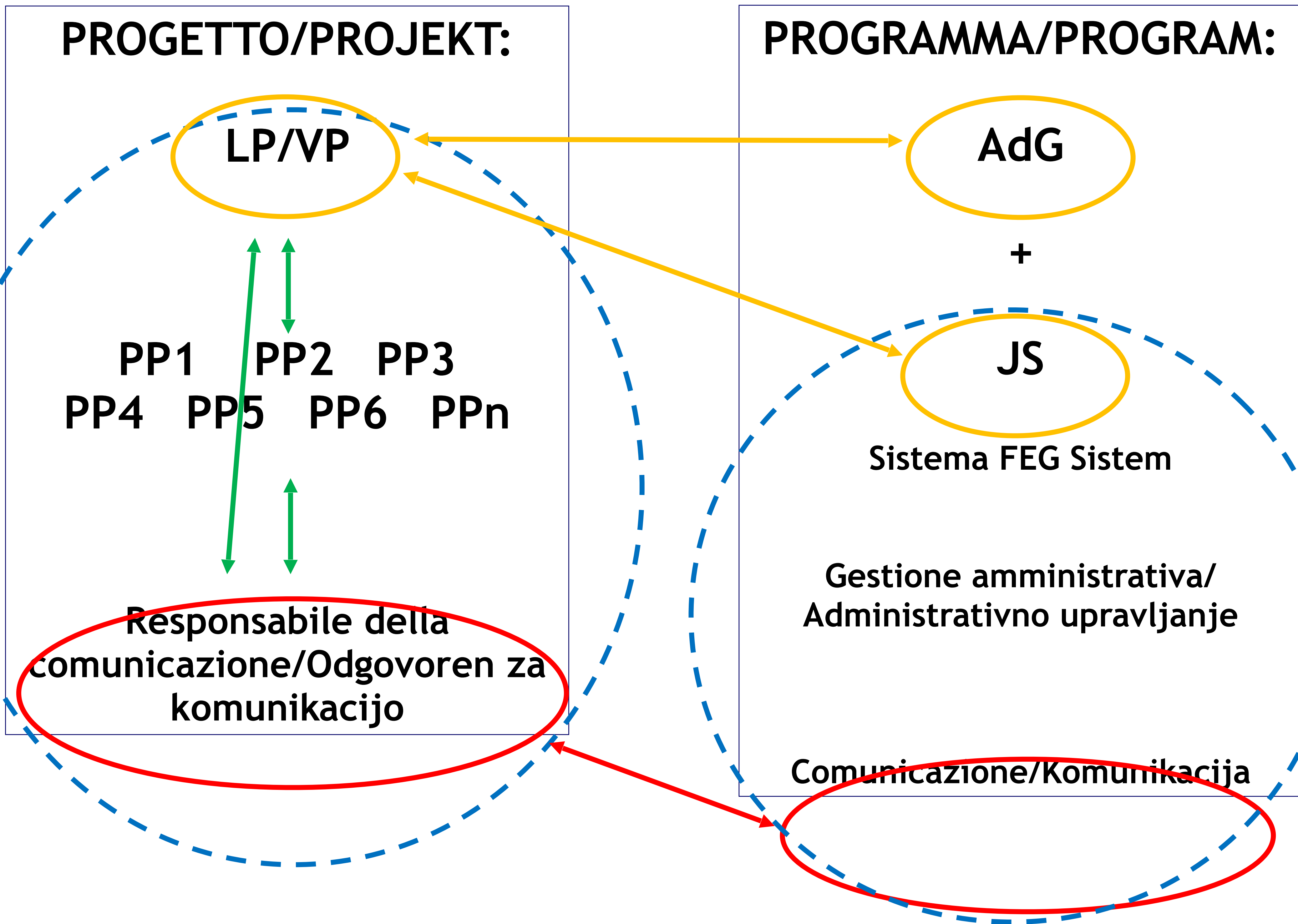
**Sandy Petrossi**

*Staff Autorità di Gestione / Staff  
Organa upravljanja  
Programma di Cooperazione  
Interreg V-A Italia-Slovenia  
2014-2020  
Program sodelovanja Interreg V-  
A Italija-Slovenija-2014-2020*

## Celostna grafična podoba in pozicija logotipa pri projektih

**Claudia Ferluga**

*Segretariato congiunto / Skupni  
sekretariat  
Programma di Cooperazione  
Interreg V-A Italia-Slovenia  
2014-2020  
Program sodelovanja Interreg V-A  
Italija-Slovenija-2014-2020*



## Il logo del progetto

- è **OBBLIGATORIO**
- e da utilizzare da parte di tutti i beneficiari del progetto
- per tutte le attività di informazione e comunicazione finanziate dal progetto
- durante l'intera attuazione del progetto
- va posizionato secondo le Linee Guida (Visual Identity)
- deve avere dimensioni ragionevoli
- deve essere riconoscibile

## Logotip projekta

- njegova uporaba je **OBVEZNA** pri vseh aktivnostih obveščanja in komuniciranja, ki jih financira projekt:
- za vse upravičence;
- v celotni dobi izvajanja projekta;
- način njegove uporabe določa Priročnik (Visual Identity);
- mora biti primerne velikosti;
- mora biti prepoznaven.

# Logo STANDARD del progetto | Logotip projekta - standardni tip

Icona tematica che cambia in base all'Asse Prioritario di appartenenza del progetto  
**Tematska ikona** je odvisna od prednostne osi, v katero spada projekt.

L'area «X» occupa uno spazio le cui dimensioni sono proporzionali al logo ed in particolare all'altezza della lettera «e»  
Velikost polja «X» je sorazmerna z logotipom, še posebej z višino črke e.

Il logo del Programma. L'altezza della bandiera europea «A» è la stessa delle lettera «I» di Interreg  
**Logotip Programa**  
Višina evropske zastave A je enaka višini črke I v besedi Interreg



L'acronimo del progetto è disposto su una linea, il font è Trebuchet ed è allineato a sinistra  
**Akronim projekta** zavzema eno vrstico, pisava je Trebuchet, napis je levo poravnan.

**Spazio libero pari almeno alla metà dell'altezza del logo** deve essere lasciato attorno al logo di progetto.

All'interno di questo spazio non devono essere apposti elementi grafici o altri loghi. Allo stesso modo tale spazio è la distanza minima dai margini della pagina. E' fortemente raccomandato il rispetto di questo spazio e l'aumento dell'ampiezza dello stesso  
**Okoli logotipa projekta je treba pustiti prazen prostor, ki ustreza vsaj polovični višini logotipa.** Ta prostor mora ostati prazen, brez graficnih elementov ali dodatnih logotipov. Istočasno je ta prostor enak minimalni širini robov strani. Toplo priporočamo upoštevanje tega prostora in njegovo povečanje.

Il testo relativo alla tipologia di progetto e al finanziamento FESR è allineato sotto all'icona tematica. L'altezza dello spazio occupato è la stessa di quello occupato dai riferimento all'Unione europea sotto la bandiera. Il riferimento all'Unione europea è riportato in font Trebuchet, come raccomandato dal regolamento UE di riferimento.

Opis vrste projekta in navedba financiranja iz ESRR sta poravnana pod tematsko ikono. Višina tega polja je enaka višini polja, ki vsebuje navedbo Evropske unije pod zastavo.

Navedba Evropske unije je v pisavi Trebuchet, kot priporočeno v zadevni uredbi.

Tipologia logo PRINCIPALE per progetti standard e strategici:

GLAVNI LOGOTIP za standardne in strateškeprojekte:



Tipologia logo PRINCIPALE per progetti ITI: ITI:

GLAVNI LOGOTIP za CTN projekte:



Su sfondo bianco (fortemente raccomandato)  
Na belem ozadju (priporočeno)



Su sfondo chiaro  
Na svetlem ozadju



In caso di sfondo colorato/foto/  
immagine la versione principale del  
logo (a colori) è consentita se  
incorniciata da spazio bianco.

V primeru večbarvnega ozadja ali  
ozadja s sliko, mora biti barvna  
različica logotipa obdana z belim  
robom.



Si raccomanda di  
lasciare spazio libero  
attorno al logo

Predpisani prazni  
prostor

## ATTENZIONE ALLA RIPRODUZIONE DELLA BANDIERA EUROPEA

Regolamento di esecuzione (UE) n. 821/2014 della Commissione, del 28 luglio 2014. Allegato II.

### RIPRODUZIONE MONOCROMA

Se si utilizza il nero, delimitare con un filetto di tale colore l'area del rettangolo e inserire le stelle nere in campo bianco.



Se si impiega il blu («Reflex Blue»), usarlo al 100 % e ricavare le stelle in negativo (bianche).



### RIPRODUZIONE SU FONDO COLORATO

Nell'impossibilità di evitare uno sfondo colorato, incorniciare il rettangolo con un bordo bianco di spessore pari a 1/25 dell'altezza del rettangolo.

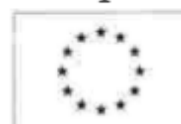


## POZOR NA EU ZASTAVO

Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 821/2014 z dne 28. julija 2014. PRILOGA II

### ENOBARVNA REPRODUKCIJA

Če uporabljate črno, očrtajte pravokotnik s črno in natisnite črne zvezde na beli podlagi.



Če je na voljo le modra barva (*Reflex Blue*), se za podlago uporabi 100 % te barve, zvezde pa ostanejo bele.



### REPRODUKCIJA NA BARVNEM OZADJU

Če se večbarvnemu ozadju ni mogoče izogniti, naj bo pravokotnik obdan z belim robom s širino, ki je enaka 1/25 višine pravokotnika.





Regolamento di esecuzione (UE) n.  
821/2014 della Commissione, del 28  
luglio 2014. Allegato II.

Izvedbena uredba Komisije (EU) št.  
821/2014 z dne 28. julija 2014.  
PRILOGA II



*La versione in scala di grigi del logo del progetto può essere utilizzata ogni volta che non è possibile utilizzare la versione PRINCIPALE a colori.*

*Siva različica se uporablja, ko ni možna uporaba barvne različice.*



**ATTENZIONE ALLA RIPRODUZIONE DELLA BANDIERA EUROPEA**

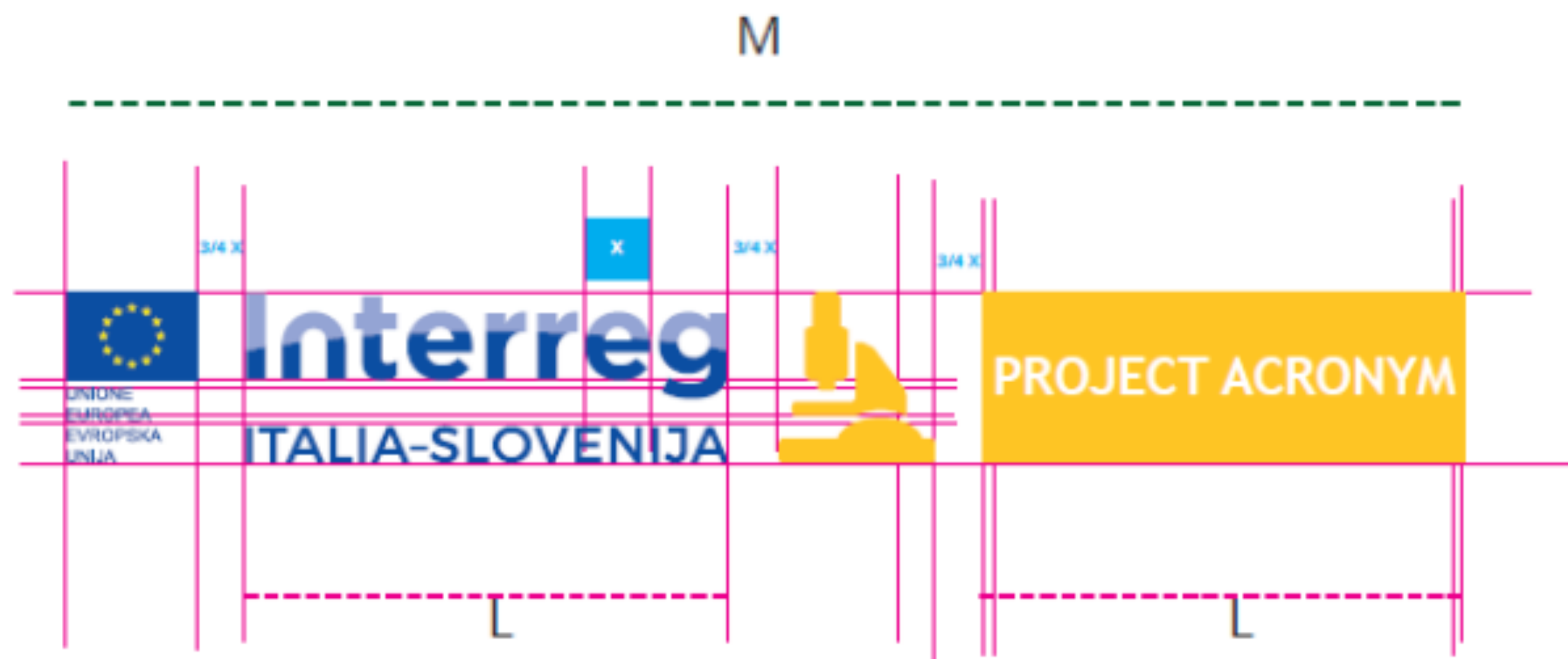
Regolamento di esecuzione (UE) n. 821/2014 della Commissione, del 28 luglio 2014. Allegato II.

**POZOR NA EU ZASTAVO**

Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 821/2014 z dne 28. julija 2014. PRILOGA II

**In casi eccezionali** è consentita - solo se autorizzata dal SC - una diversa disposizione degli elementi grafici del logo di progetto

**V izjemnih primerih** je dovoljena drugačna razvrstitev grafičnih elementov v logotipu projekta, vendar je potrebna odobritev Skupnega sekretariata.





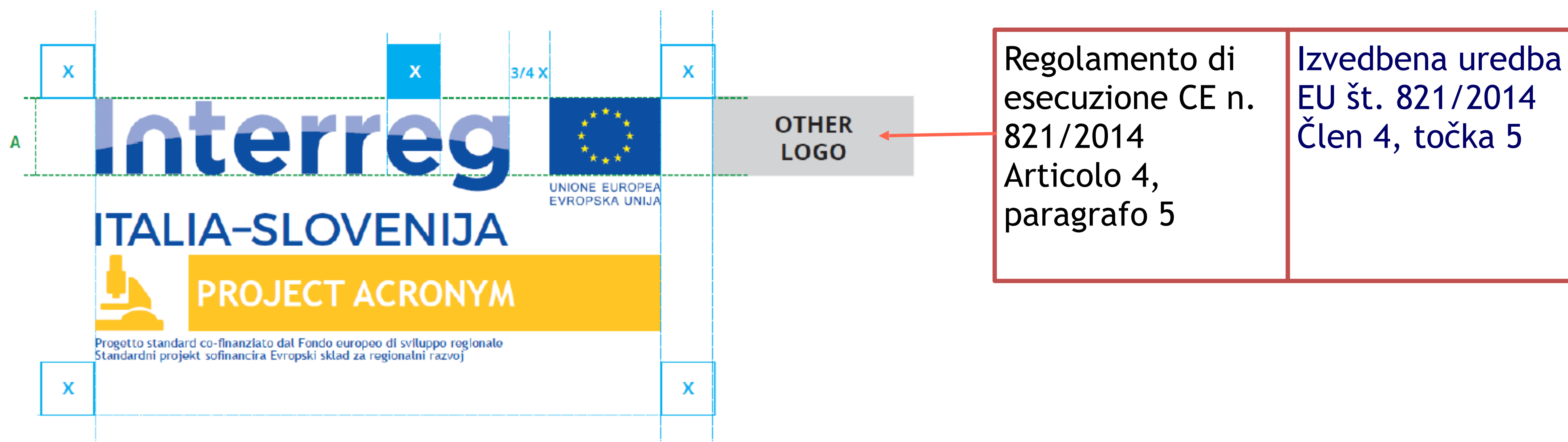
La disposizione di altri loghi in combinazione con il logo di progetto deve tener conto delle disposizioni regolamentari europee in materia.

Se viene aggiunto un altro logo, la sua altezza non deve essere superiore a quella della bandiera europea.

L'intenzione è di garantire che il ruolo dell'Unione europea in un progetto finanziato sia chiaramente visibile e riconoscibile.

Namestitev drugih logotipov v kombinaciji z logotipom projekta mora biti skladna z zadevnimi evropski predpisi. Če dodamo logotip, višina le-tega ne sme presegati višine evropske zastave.

To pravilo zagotavlja vidnost in prepoznavnost vloge Evropske unije pri financiranem projektu.

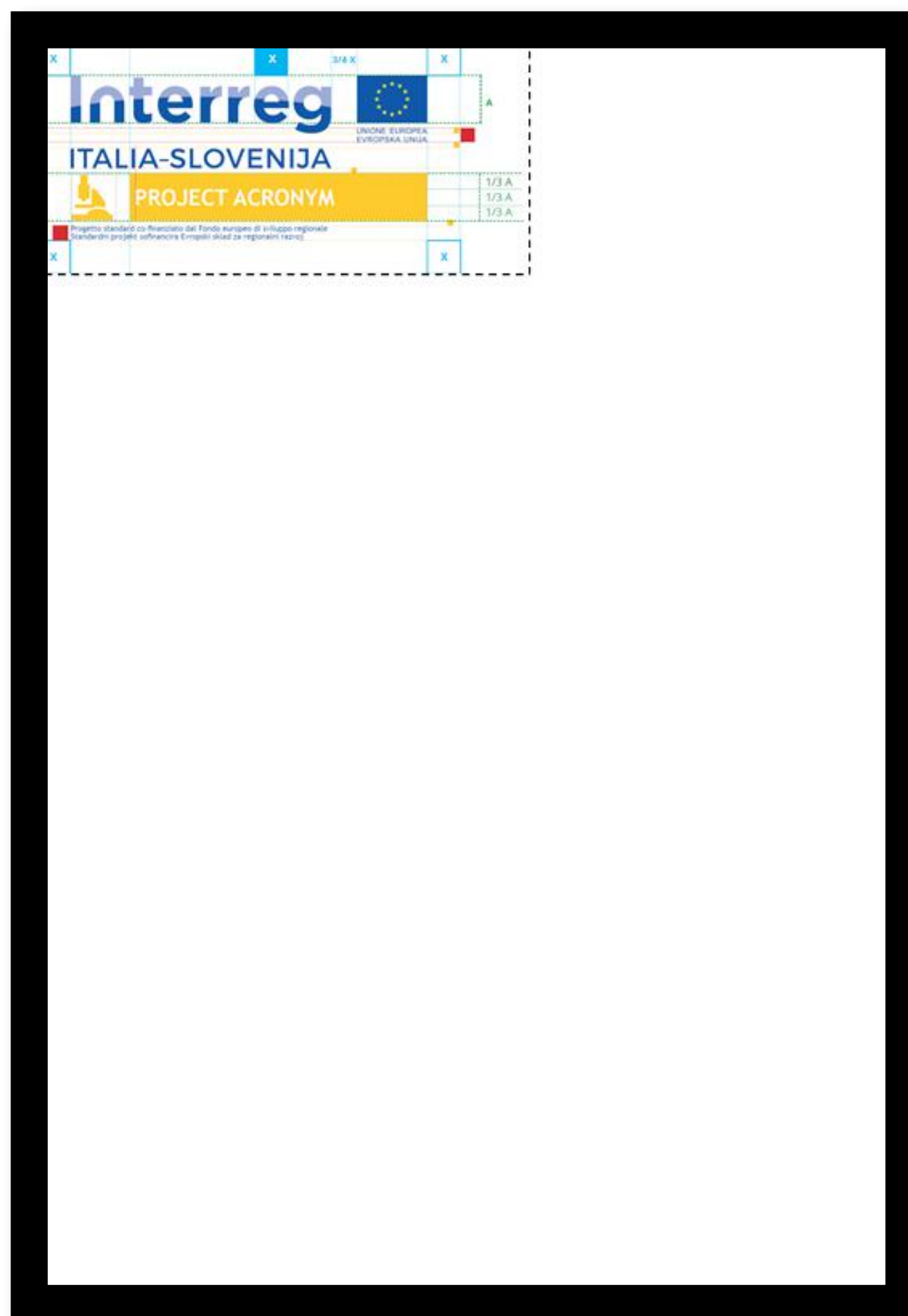


## Dimensioni minime | Najmanjša velikost



Il logo del progetto deve essere posizionato nell'angolo in alto a sinistra della pagina/ schermata.

**ECCEZIONI:** superficie stampabile con posizionamento diverso e gadget



**Namestitev logotipa**  
Logotip projekta je treba namestiti v levi zgornji kot strani/ zaslону.

**IZJEME:** površina za tiskanje z različnimi možnostmi položaja in gadget

Font da utilizzare per  
pubblicazioni e documenti di  
lavoro

Pisava, ki jo je treba uporabljati v  
publikacijah in delovnih  
dokumentih

TREBUCHET REGULAR  
abcdefghijklmnopqrstvwxyz  
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
1234567890

*TREBUCHET ITALIC*  
*abcdefghijklmnopqrstvwxyz*  
*ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ*  
*1234567890*

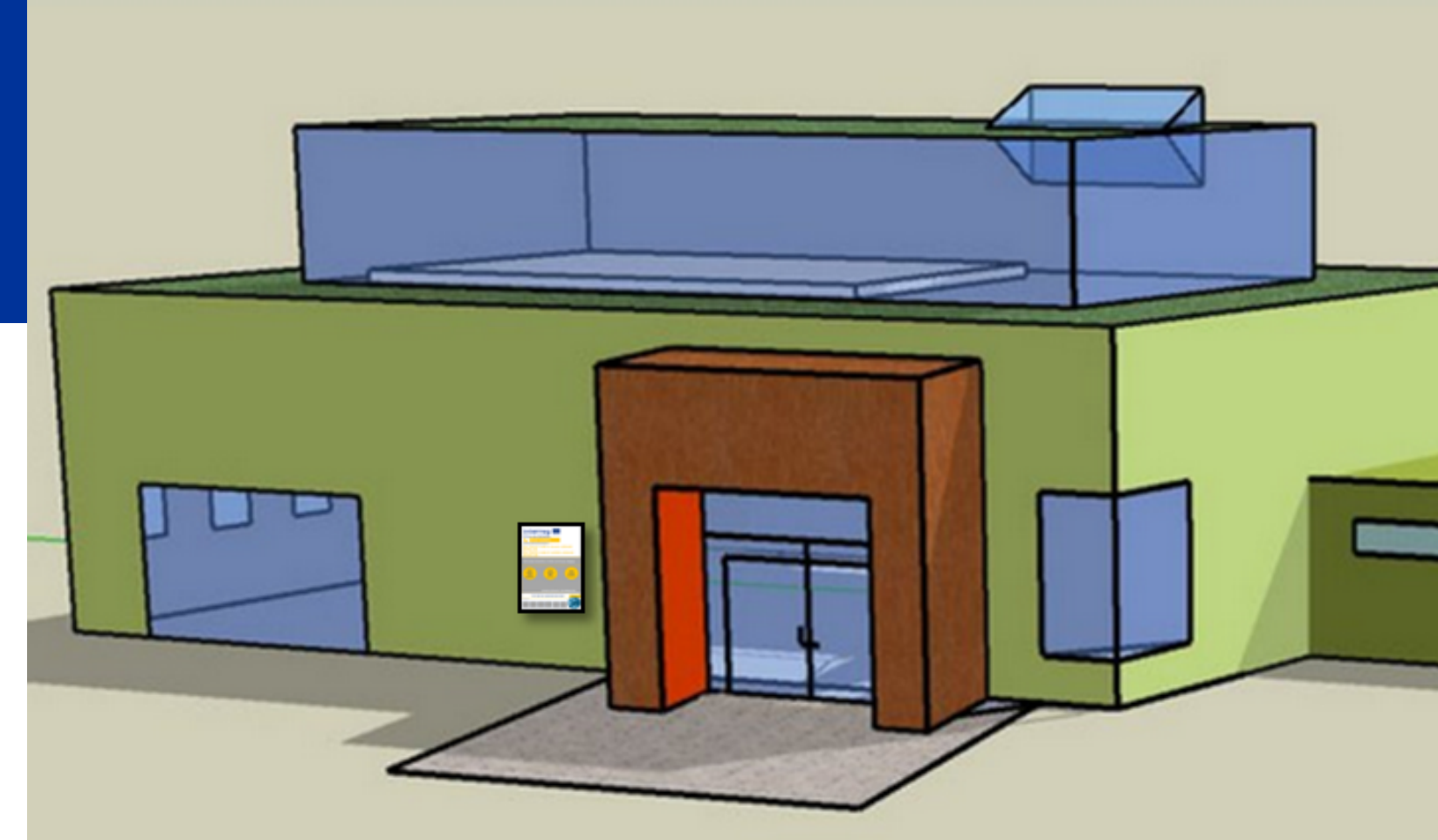
**TREBUCHET BOLD**  
abcdefghijklmnopqrstvwxyz  
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
1234567890

***TREBUCHET BOLD ITALIC***  
*abcdefghijklmnopqrstvwxyz*  
*ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ*  
*1234567890*

Regolamento di  
esecuzione CE n.  
821/2014 Articolo  
4, paragrafo 4

Izvedbena  
uredba EU  
št.821/2014,  
odstavek 4 člena  
4





## Chi?

Obbligatorio per tutti i partner di operazioni/progetti che non rientrano nell'allegato XII, 2.2. punti 4 e 5 (operazioni di infrastruttura o di costruzione/acquisto di un oggetto fisico come "elementi centrali") del regolamento (UE) n. 1303/2013

## Cosa?

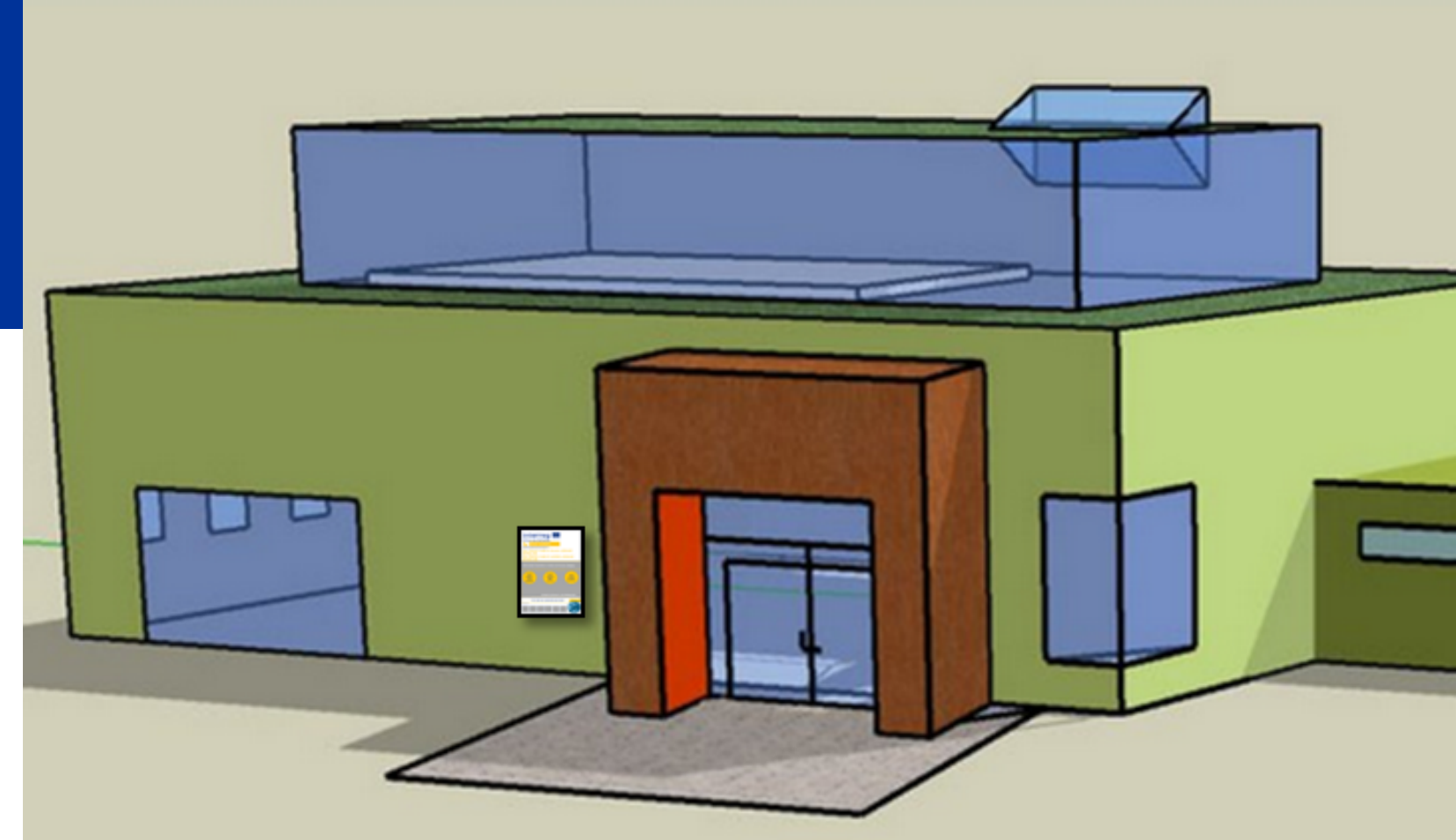
Collocare (almeno) un poster con informazioni sul progetto, compreso il sostegno finanziario dell'UE (Programma/FESR).

## Kdo?

Obvezen je za vse partnerje operacij/projektov, ki niso vključene v Prilogo XII, 2.2. točki 4 in 5 (operacije, ki zadevajo infrastrukturo in gradbene dejavnosti ali nakup fizičnega objekta kot „osrednji elementi“) Uredbe (EU) št.1303/2013.

## Kaj?

Izobesiti (vsaj) en plakat z informacijami o projektu, vključno s finančno podporo Unije (Program/ESRR).



## Perché?

Regolamento CE n. 1303/2013 Allegato XII - 2.2  
(2)

## Quando?

Dopo la firma del contratto di concessione  
del finanziamento e durante l'attuazione del  
progetto.

## Come?

Formato minimo: almeno A3  
Contenuti: in lingua italiana e slovena

## Dove?

In un luogo facilmente visibile al pubblico, come  
l'area d'ingresso di un edificio (come ad esempio  
l'area di accoglienza, la bacheca all'ingresso della  
sede del beneficiario).

## Na podlagi česa?

Uredba EU št.1303/2013, Priloga XII - 2.2 (2)

## Kdaj?

Po podpisu pogodbe o sofinanciranju,  
med izvajanjem projekta.

## Kako?

Najmanj velikosti A3  
Vsebine v italijanščini in slovenščini

## Kje?

Na dobro vidnem mestu, na primer ob vhodu v  
stavbo (na primer v sprejemnih prostorih, na  
oglasni deski ob vhodu v sedež upravičenca).

## Poster: requisiti minimi

- Qualità della carta: formato minimo A3 (obbligatorio) + una grammatura di 170 g/m<sup>2</sup> (consigliata) per garantire la durata nel tempo del poster.
- informazioni sul progetto, tra cui:
  - Logo del progetto (obbligatorio)
  - Nome/titolo completo del progetto (in italiano e sloveno)

*I display elettronici possono essere solo un complemento al poster o al cartellone. Un cartellone può contenere informazioni su diverse operazioni effettuate nello stesso luogo.*

Interreg  
ITALIA-SLOVENIJA

UNIONE EUROPEA  
EVROPSKA UNIJA

PROJECT ACRONYM

Progetto standard co-finanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale  
Standardni projekt sofinancira Evropski sklad za regionalni razvoj

FULL PROJECT NAME IN ITALIAN LANGUAGE  
SECOND LINE

FULL PROJECT NAME IN SLOVENE LANGUAGE  
SECOND LINE

Short project description in Italian and Slovene language

Insert project  
TOTAL  
BUDGET

Insert project  
ERDF  
contribution

Insert project  
duration

project picture/s on background

[www.ita-slo.eu/projectacronym](http://www.ita-slo.eu/projectacronym)

Project area

Partnership:

## Plakat: minimalne zahteve

- Kakovost papirja: vsaj velikosti A3 (obvezno) + gramatura 170 g/m<sup>2</sup> (priporočena) za zagotavljanje trajnosti plakata
- Informacije o projektu:
  - Logotip projekta (obvezno)
  - Naziv/celoten naslov projekta (v italijanščini in slovenščini)

*Digitalni prikazovalniki so lahko le dopolnilo k plakatu. Pano lahko vsebuje informacije o različnih operacijah, ki so bile izvedene na isti lokaciji.*

- Breve e concisa descrizione del progetto (in italiano e sloveno) che includa lo scopo/obiettivo del progetto. (ATTENZIONE: evitare l'uso di gergo tecnico o acronimi)
- Immagini facilmente associabili e rappresentative di ciò che riguarda il vostro progetto (ATTENZIONE: evitare la violazione del copyright!)
- Budget totale del progetto
- Contributo del Programma/FESR
- Durata del progetto
- Sito web del progetto/dettagli del contatto
- Kratek in jedrnat opis projekta (v italijanščini in slovenščini) z navedbo njegovega namena/cilja (POZOR: izogibajte se uporabi žargonskih izrazov in kratic)
- Slike, ki predstavljajo vaš projekt in omogočajo hitro asociacijo (POZOR: ne kršite avtorskih pravic!)
- Skupna vrednost projekta
- Podpora Programa/ESRR
- Trajanje projekta
- Spletna stran projekta/Kontakt

UNIONE EUROPEA  
EVROPSKA UNIJA

# Interreg

## ITALIA-SLOVENIJA

ARTE

Progetto standard co-finanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale  
Standardni projekt sofinancira Evropski sklad za regionalni razvoj

**ECOSISTEMA PER LE TERAPIE AVANZATE DI MEDICINA REGENERATIVA**

SINTESI DEL PROGETTO		OBIETTIVI PRINCIPALI DEL PROGETTO	
<p>La sfida di ARTE è far diventare l'area programma un punto di riferimento dell'ecosistema EU per le terapie innovative e la Medicina rigenerativa. Il cambiamento previsto è lo sviluppo di trattamenti innovativi, tra cui un progetto pilota di terapia cellulare per l'Osteoartrosi. Il progetto è altamente innovativo perché introduce nuove metodologie di medicina personalizzata e rigenerativa (impiego di cellule staminali), con un enorme potenziale di mercato e un miglioramento della qualità della vita dei pazienti.</p>		<p>L'obiettivo complessivo di ARTE è di favorire gli investimenti, l'innovazione imprenditoriale e la competitività, migliorando la cooperazione tra strutture ospedaliere, Centri di Ricerca, Università, PMI e Parchi Tecnologici in tema di Medicina Rigenerativa. Il focus è sulle nuove terapie per l'osteartrosi e su dispositivi biomedicali e servizi che consentano di ridurre i costi. Verrà creato un Network pubblico-privato che favorirà la nascita di un ecosistema collegato ad iniziative europee e ad investitori internazionali.</p>	

<b>1.285.297,50€</b>	<b>1.092.502,87€</b>	<b>6</b>	<b>30</b>
BUDGET TOTALE	FESR	PARTNER	MESI

**SITUAZIONE ATTUALE DELL'IMPLEMENTAZIONE PROGETTUALE**

Nel primo periodo si sono raggiunti importanti risultati. L'Ospedale ortopedico Valdoltra ha già presentato la documentazione professionale di uno studio clinico alla Commissione per l'etica medica della Repubblica di Slovenia, che ha emesso il suo consenso il 22 febbraio 2018. Sono iniziate le attività di organizzazione dei bandi per la selezione di PMI fornitrici di servizi e prodotti e per coinvolgere PP ed investitori EU e internazionali.

**PARTNER DI PROGETTO**

LP: VIVABIOCELL SPA  
 PP2: Tehnološki park Ljubljana d.o.o.  
 PP3: Ortopediska bolnišnica Valdoltra  
 PP4: Univerza v Ljubljani (Fakulteta za farmacoijo)  
 PP5: Azienda Sanitaria Universitaria Integrata di Udine  
 PP6: Biovalley Investments S.p.A.

www.ita-slo.eu/ARTE      Fonte: scheda progettuale e LP

UNIONE EUROPEA  
EVROPSKA UNIJA

# Interreg

## ITALIA-SLOVENIJA

ARTE

Progetto standard co-finanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale  
Standardni projekt sofinancira Evropski sklad za regionalni razvoj

**EKOSISTEM ZA NAPREDNE TERAPIJE NA PODROČJU REGENERATIVNE MEDICINE**

POVZETEK PROJEKTA		GLAVNI CILJI PROJEKTA	
<p>Skupni izizzv ARTE je razviti programsko območje v referenčno točko evropskega ekosistema za inovativne terapije in regenerativno medicino. Predvidena sprememba je razvoj inovativnih metod zdravljenja v okviru pilotnega projekta celične terapije za osteoartrozo. Projekt je zelo inovativen, saj uvaja nove metodologije na področju personalizirane in regenerativne medicino z uporabo matičnih celic, ima izjemen tržni potencial in bo izboljšal kakovost življenja pacientov.</p>		<p>Splošni cilj ARTE je spodbuditi naložbe, podjetniško inovativnost in konkurenčnost ter izboljšati sodelovanje med bolnišnicami, raziskovalnimi središči, univerzami, MSP ter tehnološkimi parki na področju regenerativne medicine. Poudarek je zlasti na uvajanju novih terapij za osteoartrozo in biomedicinskih pripomočkov ter storitev, ki bodo zmanjšali stroške zdravljenja. Vzpostavljena bo čezmejna javno-zasebna mreža, ki bo spodbudila nastanek ekosistema, povezanega z evropskimi pobudami in mednarodnimi investitorji.</p>	

<b>1.285.297,50€</b>	<b>1.092.502,87€</b>	<b>6</b>	<b>30</b>
SKUPNO FINANCIRANJE	ESRR	PARTNERJI	MESECI

**TRENTNO STANJE IZVAJANJA PROJEKTA**

Že v začetni fazi so bili doseženi pomembni rezultati. Ortopedska bolnišnica Valdoltra je Komisiji RS za medicinsko etiko že predložila strokovno dokumentacijo klinične študije, le-ta je dne 22.02.2018 izdala svoje soglasje. Stekle so pripravljalne aktivnosti za izvedbo razpisov za izbor MSP, ki bodo izvajali storitve ter aktivnosti za vključitev PP in sodelovanje z evropskimi pobudami ter mednarodnimi investitorji.

**PARTNERJI**

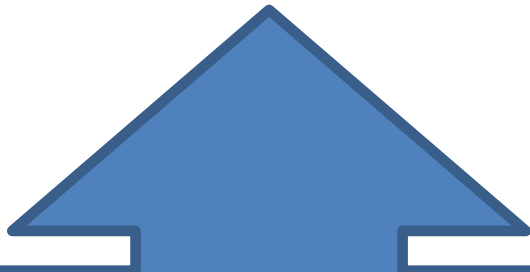
LP: VIVABIOCELL SPA  
 PP2: Tehnološki park Ljubljana d.o.o.  
 PP3: Ortopediska bolnišnica Valdoltra  
 PP4: Univerza v Ljubljani (Fakulteta za farmacoijo)  
 PP5: Azienda Sanitaria Universitaria Integrata di Udine  
 PP6: Biovalley Investments S.p.A.

www.ita-slo.eu/ARTE      Vir: prjavnica in LP

### **Suggerimenti:**

- Includere il riferimento al Programma nella breve descrizione del progetto:

*Questo progetto è sostenuto dal programma di cooperazione Interreg V-A Italia-Slovenia finanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale. Questo progetto mira a...*



CONCENTRARI SUGLI EFFETTI/  
IMPATTI POSITIVI SULL'AREA DEL  
PROGRAMMA/REALIZZAZIONI

### **Nasveti:**

- V kratki opis projekta vključite sklic na Program:

*Ta projekt podpira program sodelovanja Interreg V-A Italia-Slovenija, ki ga financira Evropski sklad za regionalni razvoj. Namen projekta je ...*



OSREDOTOČITE SE NA REZULTATE/  
POZITIVNE UČINKE NA  
PROGRAMSKO OBMOČJE

# Cartellone pubblicitario temporaneo di progetto | Začasni pano projekta

## Chi?

Obbligatorio per il partner di progetto nell'ambito di ogni operazione che consista nel finanziamento di infrastrutture o di operazioni di costruzione per i quali il sostegno pubblico complessivo superi 500 000 EURO.

## Kdo?

Obvezno za projektne partnerja za vsako operacijo, ki zajema financiranje infrastrukture ali gradbenih dejavnosti, pri kateri skupna javna podpora operaciji presega 500 000 EUR.



# Cartellone pubblicitario temporaneo di progetto | Začasni pano projekta

>> Per garantire la trasparenza, il programma Interreg V-A Italia-Slovenia incoraggia fortemente tutti i progetti con infrastrutture o lavori di costruzione ad applicare le stesse regole ANCHE SE il totale del sostegno pubblico complessivo all'operazione non supera i 500 000 EURO.

>> Da se zagotovi transparentnost, Program Interreg V-A Italia - Slovenija toplo priporoča, da se vsi projekti, ki vključujejo infrastrukturo ali gradbene dejavnosti, ravnajo po istih pravilih, ČETUDI skupna javna podpora operaciji ne presega 500 000 EUR.





# Cartellone pubblicitario temporaneo di progetto | Začasni pano projekta



## Cosa?

Collocare un cartellone temporaneo di dimensioni rilevanti con informazioni sul progetto, compreso il sostegno finanziario dell'UE (Programma/FESR)

## Perché?

- Regolamento CE n. 1303/2013 - Allegato XII - 2.2 (4)
- ASSICURARE LA TRASPARENZA PER TUTTI I PROGETTI che includono lavori di infrastruttura o di costruzione

## Kaj?

Postaviti dovolj velik začasni pano z informacijami o projektu, vključno z navedbo finančne podpore EU (Program/ESRR)

## Na kateri podlagi?

- Uredba EU št.1303/2013 - Priloga XII - 2.2 (4)
- ZAGOTAVLJANJE TRASPARENTNOSTI ZA VSE PROJEKTE, ki vključujejo infrastrukturo ali gradbene dejavnosti

# Cartellone pubblicitario temporaneo di progetto | Začasni pano projekta

## Quando?

Dopo la firma del contratto di concessione del finanziamento e durante l'attuazione del progetto.

Ricordate che questo cartellone temporaneo deve essere sostituito da una targa permanente entro 3 mesi dal completamento dei lavori.

## Dove?

In un luogo facilmente visibile al pubblico

## Kdaj?

Po podpisu pogodbe o sofinanciranju, med izvajanjem projekta.

Začasni pano je treba nadomestiti s stalnim panojem najpozneje tri mesece po zaključku del.

## Kje?

Na dobro vidnem mestu



# Cartellone pubblicitario temporaneo di progetto | Začasni pano projekta

## Come?

Dimensioni rilevanti. Le dimensioni effettive del cartellone devono essere proporzionate alle dimensioni del progetto. Formato minimo: A3. Dimensioni consigliate: 1 x 1,5 metri.

Il cartellone deve includere il logo del progetto (fornito dal Segretariato Congiunto e che include i riferimenti UE e FESR); il titolo completo del progetto in lingua italiana e slovena; l'obiettivo principale dell'operazione (progetto) in lingua italiana e slovena.

**Tutti questi elementi devono occupare almeno il 25% del cartellone per garantire che non vi siano dubbi sulla provenienza del finanziamento.**

## Dove?

In un luogo facilmente visibile al pubblico

## Kako?

Dovolj velik pano. Velikost panoja mora biti sorazmerna z velikostjo

projekta. Najmanj velikosti A3.

Priporočena velikost: 1 x 1,5 m.

Pano mora vsebovati logotip projekta (priskrbi ga JS, vključuje sklic na EU in ESRR); celoten naslov projekta v italijanščini in slovenščini; glavni cilj operacije (projekta) v italijanščini in slovenščini.

**Ti elementi morajo zavzemati vsaj 25% površine panoja, zato da ni dvomov o izvoru finančne pomoči.**

## Kje?

Na dobro vidnem mestu



## Chi?

Obbligatorio per i beneficiari dell'operazione/progetto che soddisfano CUMULATIVAMENTE i due criteri menzionati nell'ALLEGATO XII, punto 2.2, paragrafo 5:

- (a) il sostegno pubblico complessivo per l'operazione supera 500 000 EUR e
- (b) l'operazione consiste nell'acquisto di un oggetto fisico o nel finanziamento di un'infrastruttura o di operazioni di costruzione

>> Per garantire la trasparenza, il programma Interreg V-A Italia-Slovenia incoraggia fortemente tutti i progetti ad applicare le stesse regole

## Cosa?

Collocare una targa permanente o un cartellone temporaneo di dimensioni rilevanti con informazioni sul progetto, compreso il sostegno finanziario dell'UE (Programma/ FESR)

## Perché?

- Regolamento CE n. 1303/2013 - Allegato XII - 2.2 (5)
- GARANTIRE LA TRASPARENZA PER TUTTI I PROGETTI

## Kdo?

Obvezno za upravičence operacije/projekta, ki izpolnjujejo OBE naslednji merili, navedeni v Prilogi XII, 2.2, odstavek 5:

- (a) skupna javna podpora operaciji presega 500 000 EUR;
- (b) operacija zajema nakup fizičnih predmetov ali financiranje infrastrukture ali gradbenih dejavnosti.

>> Da se zagotovi transparentnost, Program Interreg V-A Italia - Slovenija toplo priporoča, da se vsi projekti ravnaajo po istih pravilih.

## Kaj?

Postaviti dovolj veliko stalno ploščo ali pano z informacijami o projektu, vključno z navedbo finančne podpore EU (Program/ESRR)

## Na podlagi česa?

- Uredba EU št.1303/2013 - Priloga XII - 2.2 (5)
- ZAGOTAVLJANJE TRANSPARENTNOSTI ZA VSE PROJEKTE

# Targa permanente/cartellone pubblicitario di progetto | Stalna plošča ali pano

## Quando?

Entro tre mesi dal completamento di un'operazione/progetto.

## Come?

"dimensioni rilevanti" significa che una targa permanente o un cartellone pubblicitario deve attirare l'attenzione di chi entra il luogo senza che sia necessario indicarglielo. Dimensioni minime: 1 x 1,5 metri. Contenuto in italiano e sloveno..

## Dove?

In un luogo facilmente visibile al pubblico

Se **l'elemento centrale** di una determinata operazione consiste nell'acquisto di un oggetto fisico o nel finanziamento di un'infrastruttura o in operazioni di costruzione, è necessario apporre una targa o un cartellone permanente.

## Kdaj?

Najpozneje tri mesece po zaključku operacije/projekta

## Kako?

„dovolj veliko ploščo,, pomeni, da stalna plošča ali pano mora pritegniti pozornost tistega, ki vstopa, ne da bi ga bilo treba na to opozoriti. Vsaj velikosti: 1 x 1,5 m Vsebina v italijanščini in slovenščini

## Kje?

Na dobro vidnem mestu

Če je **osrednji element** operacije nakup fizičnega elementa ali financiranje infrastrukture ali gradbenih dejavnosti, je treba postaviti stalno ploščo ali pano.



# Targa/cartellone pubblicitario -Caratteristiche | Stalna plošča ali pano

## Informazioni richieste:

- Logo del progetto (obbligatorio): il logo del progetto fornito da JS include già il riferimento all'Unione Europea e il riferimento al FESR
- Nome/titolo completo del progetto in italiano e sloveno
- Breve descrizione del progetto (i suoi principali obiettivi/risultati) in italiano e sloveno
- Budget complessivo del progetto
- Contributo del Programma/ FESR
- Durata del progetto
- Partenariato di progetto che occupa **almeno il 25%** del cartellone.

## Zahtevane informacije:

- Logotip projekta (obvezno): logotip projekta, ki ga priskrbi JS, že vsebuje sklic na Evropsko unijo in ESRR
- Naziv/celoten naslov projekta v italijanščini in slovenščini
- Kratek opis projekta v italijanščini in slovenščini z navedbo njegovih glavnih namenov/ciljev
- Skupna vrednost projekta
- Podpora Programa/ESRR
- Trajanje projekta
- Projektni partnerji  
Zavzemajo vsaj **25 %** površine plošče.



**Coerenza con le linee guida di stile dell'identità visiva**

## **Dimensione**

Cartellone temporaneo: minimo A3  
La targa permanente/cartellone dovrebbero essere di 1 x 1,5 metri. L'eccezione è consentita solo nei casi in cui non è possibile, a causa della natura e del luogo dell'operazione, utilizzare tali dimensioni.

## **Materiali**

Per il cartellone/targa permanente, i progetti dovrebbero utilizzare materiali durevoli (metallo, vetro, pietra, sostanza plastica polimerizzata / rinforzata, ecc).

**Skladnost s Priročnikom o celostni grafični podobi**

## **Velikost**

Začasna plošča: vsaj velikosti A3  
Velikost stalne plošče ali panoja bi morala biti 1 x 1,5 m  
Izjema je dovoljena samo v primerih, ko narava in lokacija operacije ne dovoljujeta uporabe te velikosti.

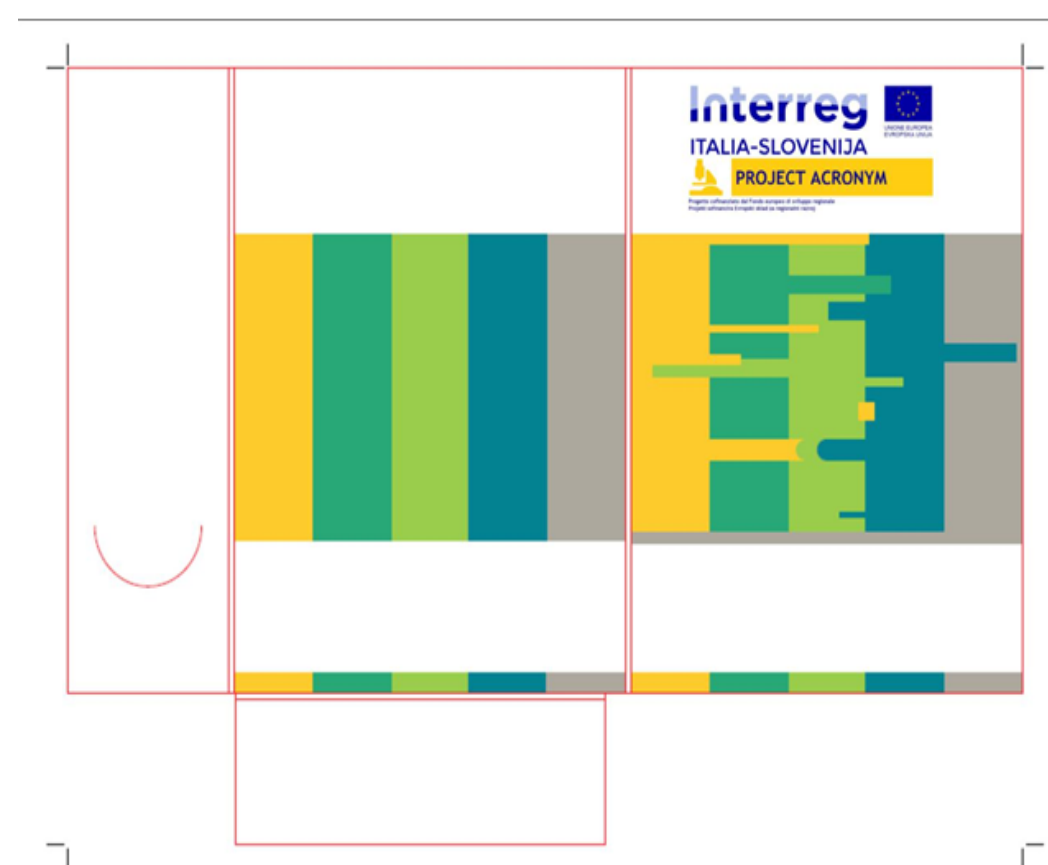
## **Material**

Za stalno ploščo ali pano je treba uporabiti trajne materiale (kovino, steklo, kamen, polimerizirano ali ojačeno plastiko).

## Coerenza con le linee guida di stile dell'identità visiva

Il logo del progetto in tutto il materiale/articoli promozionali, come ad esempio:

- Cartelle
- Quaderni
- Adesivi
- Chiavette USB
- Penne
- Borse



## Skladnost s Priročnikom o celostni grafični podobi

Logotip projekta na promocijskem gradivu

- Mape
- Zvezki
- Nalepke
- USB ključiči
- Kemični svinčniki
- Torbe





E in tutto il materiale relativo all'evento:

- Roll up
- Scheda di partecipazione
- Il programma
- Invito

In še gradivo za dogodke:

- Roll up
- Seznam udeležencev
- Program
- Vabilo

**Interreg** ITALIA-SLOVENIJA  
PROJECT ACRONYM

Siete gentilmente invitati alla conferenza stampa del progetto strategico

Vabimo vas na tiskovno konferenco strateškega projekta

**Acronimo / Akronim**

finanziato nell'ambito del Programma di Cooperazione Interreg V-A Italia-Slovenia 2014-2020, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali

sofinanziato in okviru Programa sodelovanja Interreg V-A Italija-Slovenija 2014-2020 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni in nacionalni razvoj

giovedì XX maggio 2010 alle ore XX:00

ki bo v četrtek, XX. maja 2010 ob XX:00 uri

presso la sede del ...

na sedeju ...

Via ...  
Città ...

Ulica ...  
Kraj ...

**Programma:**

XX:00 Salvo di benvenuto  
XX:00 Presentazione del progetto  
XX:00 Presentazione dei partner  
XX:00 Domande

**Vsebina tiskovne konference:**

XX:00 Uvodni pozdrav  
XX:00 Predstavitev projekta  
XX:00 Predstavitev partnerjev  
XX:00 Vprašanja

Vi preghiamo cortesemente di confermare la Vostra partecipazione all'indirizzo e-mail:

Prosim, da potrdite vašo udeležbo na elektronski naslov:

www.ita-slo.it/projectacronym

**Interreg** ITALIA-SLOVENIJA  
PROJECT ACRONYM

**WORKSHOP**  
Titolo in italiano Naslov v slovensčini

**Data-Datum**  
Città- Mesto  
Luogo dell'evento - Kraj dogodka  
Indirizzo - Naslov

8:30 - 9:00	<b>PROGRAMMA</b> Registrazione dei partecipanti	<b>PROGRAM</b> Prispeva udeležencev
9:00 - 9:15	<b>Saluti e introduzione</b> e cura di	<b>Pozdravi in Uvodni nagovor</b> Govornik
9:15 - 10:00	<b>Titolo presentazione</b> a cura di	<b>Naslov predstavitve</b> govornik
10:00 - 11:00	<b>Titolo presentazione</b> a cura di	<b>Naslov predstavitve</b> govornik
11:00 - 11:15	<b>Pausa</b>	<b>Odmor</b>
11:15 - 12:30	<b>Titolo presentazione</b> a cura di	<b>Naslov predstavitve</b> govornik
12:30 - 13:00	<b>Conclusioni dei lavori</b> a cura di	<b>Zaključek</b> govornik

**Interreg** ITALIA-SLOVENIJA  
PROJECT ACRONYM

Progetto finanziato nell'ambito del Programma di Cooperazione Interreg V-A Italia-Slovenia 2014-2020, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali. Progetto sofinanziato in okviru Programa Sodelovanja Interreg V-A Italija-Slovenija 2014-2020 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev.

**TITOLO DEL PROGETTO IN LINGUA ITALIANA**  
**NASLOV PROJEKTA V SLOVENSLEM JEZIKU**

**PROJECT IMAGES**

Budget totale  
Celotni znesek

ERDF budget  
Znesek ESRR

Durata -  
Trajanje:  
XX,XX,XXXX-  
XX,XX,XXXX

**Opis projekta v slovenskem jeziku**

**Descrizione del progetto in lingua italiana**

www.ita-slo/projectacronym

Progetto finanziato nell'ambito del Programma di Cooperazione Interreg V-A Italia-Slovenia 2014-2020, dal Fondo Europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali. Progetto sofinanziato in okviru Programa Sodelovanja Interreg V-A Italija-Slovenija 2014-2020, iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev.

**Interreg** ITALIA-SLOVENIJA  
PROJECT ACRONYM

Title of the meeting in Italian and Slovene language  
Place and date of the meeting

	COGNOME/NOME	NOME/IME	ENTE/ISTITUCIJA	FIRMA/PODPIS
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				

### **EVENTI:**

- Deve essere garantito il bilinguismo! (es. traduzione simultanea)
- Presentazioni ppt e materiali per i partecipanti in italiano e sloveno
- Pubblicazione obbligatoria dei risultati sul sito sia in versione italiana che slovena

### **PUBBLICAZIONI E OUTPUT DI PROGETTO**

- Tutti gli output di progetto accessibili ad ampio pubblico devono essere bilingui
- Gli output estremamente tecnici possono essere in lingua originale ma necessario un abstract nell'altra lingua (es. Piano Regolatore di un Comune italiano: versione originale in italiano, ma con abstract sloveno)

### **VIDEO**

- Deve essere garantito il bilinguismo o a voce o con sottotitoli

### **DOGODKI:**

- Zagotovljena dvojezičnost! (simultano prevajanje)
- PPT predstavitve in gradivo za udeležence morajo biti dvojezični
- Obvezna objava na uradno spletno stran dvojezičnega gradiva

### **PUBLIKACIJE IN PROJEKTNI REZULTATI**

- Vsi javno dostopni rezultati projekta morajo biti dvojezični
- Izredno tehnični rezultati so lahko v izvornem jeziku, vendar je treba narediti povzetek (npr. Občinski regulacijskii načrt)

### **VIDEO POSNETKI**

- Dvojezičnost z zvokom ali podnapisi mora biti zagotovljena

**Durante l'evento  
RICORDATE anche al  
pubblico:**

- **che il progetto è co-finanziato nell'ambito del programma Interreg V-A Italia-Slovenia**
- **il valore aggiunto dell'Unione europea**
- **il sito web del progetto**
- **i canali dei social media del progetto**



**Med dogodkom  
upoštevajte in  
obveščajte udeležence  
tudi, da:**

- **Projekt je sofinanciran v okviru programa Interreg V-A Italia-Slovenija**
- **dodatno vrednost Evropske unije**
- **spletno stran projekta**
- **družbena omrežja**

**Interreg**  
**ITALIA-SLOVENIJA**



Fondo europeo di sviluppo regionale  
Evropski sklad za regionalni razvoj

**Grazie per l'attenzione! Hvala za pozornost!**

**[www.ita-slo.eu](http://www.ita-slo.eu)**



**@InterregITASLO**

**Sandy Petrossi**

[adg.itaslo@regione.fvg.it](mailto:adg.itaslo@regione.fvg.it)

**Claudia Ferluga**

[info.itaslo@regione.fvg.it](mailto:info.itaslo@regione.fvg.it)